

TIỀM NĂNG GIÁO DỤC TỪ DI SẢN THƯ TÍN CỦA CÁC NHÀ VĂN NGA TRONG NGHIÊN CỨU TIẾNG NGA VÀ VĂN HỌC

N.I. Charkes*

Sử dụng di sản thư tín của các nhà văn Nga trong giờ học môn văn học Nga góp phần thực hiện đầy đủ các mục tiêu giáo dục của giờ học. Ngoài ra, các di sản thư tín đó còn có thể được sử dụng để tổ chức hiệu quả các hoạt động bổ trợ trong các giờ học Văn học Nga. Bài báo này trình bày các phương pháp lồng ghép thư tín vào giờ học môn Văn học và đề xuất sử dụng di sản thư tín của các nhà văn Nga ở trường học. Tác giả cũng đưa ra ví dụ về việc sử dụng các đoạn trích thư tín của các nhà văn Nga trong giờ học và phân tích tính hiệu quả của cách làm này trên lớp cũng như trong các hoạt động ngoại khóa.

Từ khóa: di sản thư tín, thư của các nhà văn Nga, việc sử dụng ngữ liệu thư tín trên lớp học, mục đích giáo dục, mục đích đào tạo, phương pháp lồng ghép thư tín vào giờ học.

The use of Russian writers' epistolary heritage in Russian literature lesson allows the full achievement of its educational objectives. Also, the epistolary heritage can be successfully used in the organization of the extracurricular activities in the Russian literature classes. The article presents ways of intergrating letters into literature lessons and recommends the use of Russian writers' epistolary heritage at school. Examples of introduction of the letters fragments in the lesson plan are also provided with an analysis of the efficiency of using the epistolary Russian writers' heritage in class and in extracurricular activities.

Keywords: epistolary heritage; letters of Russian writers; the use of letters in the classroom; educational objectives of the lesson; training objectives of the lesson; ways to include letters in the lesson.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ И ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЭПИСТОЛЯРНОГО НАСЛЕДИЯ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Подготовка к урокам по биографии писателей всегда для учителя является сложной и кропотливой. К.Чуковский как-то заметил, что часто в школе писатели, «эти сложные творческие

индивидуальности, становятся похожими на воробьев: все серенькие, все чирикают...» [1, с. 140].

Учителю-словеснику необходимо вызвать интерес к личности писателя, помочь читателю увидеть автора на страницах произведений. Но как этого достичь? Изложение «голых фактов» требует от учеников только

* **Giáo viên-nhà phương pháp học, giáo viên tiếng Nga và văn học, Trường Trung học cơ sở số 1 Skidel, CH Belarus**

Email: nicherkes@yandex.ru

запоминания, заучивания, но не вызывает размышления, не учит творчеству. Факты апеллируют к разуму школьников, а не к их чувствам, не вызывают сопереживания, без чего не мыслится «человековедение», ведь литература должна «чувства добрые» пробуждать. А эта цель достигается лишь при эмоциональности урока, чему способствует использование различных материалов и источников.

Педагог-новатор Е.Н.Ильин замечает: «Ребята внимательны и активны, когда с ними разговаривают языком неожиданных приемов, метких деталей, жгучих вопросов... Важно, чтобы с учениками разговаривал «живой», а не «гипсом холодеющий писатель» [2, с. 78].

У Е.Н.Ильина каждый урок – спектакль. Но не каждый учитель может воспользоваться его рекомендациями, поскольку для этого нужны и определенные личные качества педагога, и высокая степень подготовленности класса. Опыт Ильина не должен служить примером для слепого копирования, но творческий учитель, несомненно, найдет чему поучиться у этого мастера.

Главное в методике Е.Н.Ильина – «яркая деталь». А не может ли такой деталью стать письмо? Ведь именно письмо, умело использованное на уроке, поможет «оживить» «гипсом холодеющего писателя» и способствовать яркому восприятию его личности, вызвать сопереживание. Может быть, письмо и есть ключ,

способный распахнуть душу ученика? Письма на уроке можно использовать как «документы, в которых автор сам рассказывает о своей жизни, творчестве, о духовных исканиях, поэтому они оказывают большое эмоциональное воздействие, имеют воспитательное и образовательное значение» [7, с. 142].

Наблюдения, проведенные нами в течение ряда лет в школах на уроках, посвященных жизни и творчеству писателей, показали, что письма не нашли широкого применения при изучении литературы.

Сфера применения эпистолярного наследия русских писателей в школе чрезвычайно обширна. Письма могут быть использованы как на уроках (при изучении обзорных тем, биографии писателей, анализе художественных текстов), так и во внеурочной деятельности (при проведении литературных вечеров и гостиных, в научно-исследовательской работе учащихся, в интегрированных мероприятиях при осуществлении межпредметных связей).

Включение «почтовой прозы» в урок способствует достижению следующих целей:

1) образовательной:

– писатель предстает неповторимой многогранной личностью с богатым внутренним миром;

– литературное произведение воспринимается не только как образное отражение действительности, но и как

проявление духовной жизни конкретного человека, что позволяет определить авторский замысел, идею и др.;

– нестандартная форма получения новых знаний способствует прочности их усвоения;

2) развивающей:

– формируется логико-мыслительная, рефлексивная и коммуникативная культура школьников;

– развиваются компетенции учащихся, навыки научно-исследовательской работы;

3) воспитательной:

– формируется культура чувств школьников;

– создается ситуация, способствующая осознанию и восприятию «вечных ценностей»;

– обогащается жизненный опыт учащихся через соприкосновение с личностью великого человека, с его исканиями, тревогами, радостями.

Способы включения писем в урок зависят от темы урока и его места в тематическом разделе, от формы проведения и структуры урока, а также от степени подготовленности класса к деятельности по анализу эпистолярного наследия писателя в контексте его жизненного и творческого пути. Между тем можно порекомендовать некоторые способы включения писем или их фрагментов в урок или внеклассное мероприятие:

1. Учитель рассказывает о каком-то событии и в подтверждение своих слов зачитывает или предлагает учащимся прочитать строки письма.

2. Звучат строки письма, а ученикам предлагается поразмышлять, увидеть проявление личности автора.

3. Дается подборка писем разных лет или определенного периода, учащиеся определяют, как изменилось мировоззрение писателя или какие ценности он пронес через всю жизнь.

4. Строки из письма учащиеся соотносят с каким-то периодом жизни автора, подтверждают фактами из его биографии.

5. При изучении художественного текста предлагаются строки из писем, позволяющие провести параллели между произведением и жизнью писателя, его исканиями.

6. Строки писем предлагаются для осмысления в качестве домашнего задания.

7. Привлечение учащихся к исследованию эпистолярного наследия писателей может осуществляться при предварительной подготовке к уроку или составлении сценария литературного вечера. При этом создаются творческие группы, которые в течение продолжительного времени (от двух недель до месяца) готовят тематическую подборку писем, например: «Физический труд в жизни Л.Н.Толстого», «Л.Н. Толстой –

писатель», «Нравственные искания Л. Н.Толстого» и др.)

Цитаты из писем могут быть записаны на доске или на плакате, могут демонстрироваться при помощи компьютера или проектора, в виде слайдов, предлагаться на карточках, оформляться в виде стенной газеты, стенда и т.д. Замечательно, если эта работа проделана вместе с учениками, если школьники включены в поиск нужного материала, что способствует своеобразному «погружению» в эпоху и личность писателя.

При включении фрагментов «почтовой прозы» писателей в урок и внеклассное мероприятие целесообразно придерживаться следующих рекомендаций:

1) письма должны органично вплестаться в ткань урока, подчиняться общей цели;

2) необходимо выбрать яркие строки, способные увлечь слушателей, вызвать сопереживание;

3) исполнение фрагментов «почтовой прозы» должно быть на самом высоком уровне (учителю следует позаботиться, чтобы чтение писем было выразительно, эмоционально, ярко);

4) чтение каждого письма должно сопровождаться размышлениями, обсуждением, высказыванием школьниками своего мнения;

5) нельзя ничего упрощать, обходить острые углы, затушевывать

противоречия и сложности мировоззрения писателя;

6) чтение писем может сопровождаться звучанием музыки, демонстрацией слайдов, фотографий, репродукций картин, что усилит эмоциональное воздействие на школьников.

Так, изучение в 6 классе стихотворения А.С.Пушкина «Няне» целесообразно начать с обсуждения репродукции картины Н.Геллера «Пушкин с няней». Перед учащимися можно поставить следующие вопросы: почему художник изобразил поэта с няней, какую роль Арина Родионовна играла в жизни Пушкина? После обсуждения темы «Пушкин в Михайловском» и просмотра слайдов «Михайловское» в урок можно включить блок «Эпистолярное наследие», в котором обратиться к письмам Пушкина, где поэт упоминает Арину Родионовну. В письме Дмитрию Шварцу, чиновнику канцелярии в Одессе, в декабре 1824 года Пушкин пишет: «...вечером слушаю сказки моей няни... вы, кажется, раз ее видели, она единственная моя подруга – и с нею только мне не скучно» [3]. В письме Вяземскому в январе 1825 года Пушкин сообщает: «...валяюсь на лежанке и слушаю старые сказки да песни» [3].

После чтения и комментирования писем школьники определяют чувства поэта к своей няне. И, безусловно, не оставляет учащихся равнодушным чтение и комментирование написанного 6 марта 1827 года письма

Арины Родионовны к А.С.Пушкину: «Александр Сергеевич, я получила ваше письмо и деньги, которые вы мне прислали. За все ваши милости я вам всем сердцем благодарна – вы у меня беспрестанно в сердце и на уме, и только, когда засну, то забуду вас и ваши милости ко мне... Приезжай, мой ангел, к нам в Михайловское, всех лошадей на дорогу выставлю... Я вас буду ожидать и молить бога, чтоб он дал нам свидеться... Прощайте, мой батюшка, Александр Сергеевич. За ваше здоровье я просвиру вынула и молебен отслужила... остаюсь вас многолюбящая няня ваша Арина Родионовна» [4, с. 44].

Следующий этап урока – это работа с текстом: выразительное чтение стихотворения «Няне», определение темы и основной мысли произведения, работа с изобразительно-выразительными средствами.

Учащиеся, опираясь на цитаты из писем и стихотворные строки, самостоятельно делают аргументированный вывод о чувствах, которые связывали А.С.Пушкина с его няней, о предельной искренности и глубоком лиризме стихов А.С.Пушкина и его писем.

Примером того, как письма отражают изменения, происходящие в мировоззрении писателя, служит обширное эпистолярное наследие Л.Н.Толстого.

Так, в 1851 году, когда Лев Толстой принимает решение по примеру брата

поступить на воинскую службу, он весьма смутно представляет свою будущую деятельность, и в строках письма видна юношеская восторженность и жажда подвигов: «... я уезжаю в поход, где буду ходить и ездить в тулупе и черкеске и тоже по мере сил моих буду способствовать с помощью пушки к истреблению коварных хищников и азиатов» [5, 329]. Уже в 1853 году, после публикации и успеха «Детства» Толстой начинает тяготиться службой, где он видит праздную жизнь и развлечения, что весьма ярко демонстрируют следующие строки письма: «Что вам рассказать о моей службе? Не хочется говорить о том, что неприятно. И скучно, и длинно описывать все неприятные задержки, скажу вам лишь, что всё это мне надоело и хочется как можно скорее бросить службу» [5, 367]. Но совершенно меняется тон писем Толстого, когда он участвует в героической обороне Севастополя: «Дух в войсках был выше всякого описания ... Раненый солдат, почти умирающий, рассказывал мне, как они брали батарею и их не подкрепили; он плакал навзрыд. Рота моряков чуть не взбунтовалась за то, что их хотели сменить с батареи, на которой они простояли 30 дней под бомбами. ... я благодарю бога за то, что я видел этих людей и живу в это славное время» [5, 398]. Итогом участия Л.Н.Толстого в обороне Севастополя стали «Севастопольские рассказы». Анализ эпистолярного наследия позволяет школьникам увидеть проявления

духовной жизни автора, эволюцию его взглядов и глубже понять художественный текст, созданный писателем в определенный период его жизни.

Большой воспитательный и образовательный потенциал имеют письма А.С.Пушкина, М.Ю.Лермонтова, И.С.Тургенева, Ф.М.Достоевского, Л.Н.Толстого и других представителей великой русской литературы.

Для определения результативности использования эпистолярного наследия русских писателей на уроках и во внеклассной работе было проведено анкетирование в четырех классах: в двух шестых классах при изучении тем «А.С. Пушкин. «Няне» и «А.С. Пушкин. «Мой первый друг, мой друг бесценный...»»; в двух десятых классах при изучении темы «Л.Н.Толстой. Жизненный и творческий путь» (причем в экспериментальных 6 «В» и 10 «Б» классах использовались на уроках письма, в контрольных 6 «А» и 10 «А» не включалось в уроки эпистолярное наследие писателей). Также было проведено анкетирование среди трех групп десятиклассников: учащихся, принимавших участие в подготовке литературного вечера «Л.Н.Толстой: «... и так радостно приближение работы...» (с использованием эпистолярного наследия писателя); учащихся, присутствовавших на данном литературном вечере; школьников, не принимавших участие в вечере.

Анализ анкет показал, что учащиеся классов, в которых на уроке использовалось эпистолярное наследие А.С.Пушкина и Л.Н.Толстого, получили более прочные знания, в ответах проявили большую эмоциональность, выразили собственное мнение. Личность писателей предстала перед школьниками более многогранной.

Десятиклассники, принимавшие участие в подготовке литературного вечера «Л.Н.Толстой: «... и так радостно приближение работы...», как показало анкетирование, наиболее полно представили себе значение труда в жизни великого писателя. Среди ответов учащихся десятого класса, в котором использовались на уроке письма Л.Н.Толстого, есть строки, проникнутые лиризмом, личным отношением ученика к писателю. Например, такие:

«Для Льва Толстого характерны постоянные поиски справедливости, как в обществе, так и внутри себя. Это не может не вызвать уважение». (Алексей Л.)

«Толстого всю жизнь отличало умение работать, требовательность к себе, к своим произведениям. Именно эти качества вызывают мое восхищение. Это позволило Толстому стать великим». (Светлана Д.)

«Трудно представить, что граф пахал землю, косил, даже тесто для пирогов готовил! Он не представлял свою жизнь без работы – физической, а

при этом еще и титанически трудился над произведениями!» (Игорь Н.)

В некоторых ответах учащихся чувствуется непосредственное влияние писем Л.Н.Толстого, например: «Толстой всю жизнь рвался, искал себя, а когда у него что-то не получалось, он опять начинал сначала. И так всю жизнь». (Мария Г.) Очевидно, что в ответе учащейся прослеживается параллель с письмом Л.Н.Толстого: «Чтобы жить честно, надо рваться, путаться, биться, ошибаться, начинать и бросать, и опять начинать, и опять бросать, и вечно бороться и лишаться. А спокойствие – душевная подлость» [5, 493].

Работа с «почтовой прозой» в школе будет успешна при ее системности, при постепенном введении педагогом фрагментов писем русских писателей в уроки русской литературы. Причем начинать ознакомление школьников с наиболее яркими и выразительными фрагментами писем можно в 5 – 6 классах и увеличивать объем материала к 9 – 11 классам, при этом не оставляя учащихся сторонними наблюдателями, а вовлекая их в деятельность по исследованию эпистолярного наследия писателей.

Обращение к письмам русских писателей не должно ограничиваться рамками уроков по биографии, целесообразно продолжить эту деятельность на уроках по изучению

творчества. Также одним из условий эффективности этой деятельности является использование эпистолярного наследия русских писателей во внеурочной деятельности по русской литературе.

Главное, на наш взгляд, в разработке уроков и внеклассных мероприятий с использованием эпистолярного наследия писателей – совместное творчество педагога и учеников.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Браже, Т. (1971) Искусство анализа художественного произведения. Москва: Просвещение.
2. Ильин, Е.Н. (1988) Путь к ученику. Москва: Просвещение.
3. Мемория, Арина Родионовна [Электронный ресурс] 25.01.2018 от <http://polit.ru/news/2015/04/21/arina/>.
4. Перевозная, Е.В. и др. (2003) Русская литература: Учеб. для 5 кл общеобразоват. учреждений с бел. и рус. яз. Обучения. Минск: НИО.
5. Толстой, Л.Н. (1998) Собрание сочинений в 22-х томах. Т. 18. – Москва: Художественная литература.
6. Финк, Л.А. (1979) Урок литературы как средство нравственного воспитания. Куйбышев: Издательство Куйбышевского университета.
7. Черкес, Н. И. (2012). Использование эпистолярного наследия писателей на уроках и во внеклассной работе в школе // Летняя школа русского языка стран СНГ и Балтии. Сборник материалов и научных работ/ отв. редактор В. Г. Шабанова. Москва: Высшая школа экономики. С. 142 – 145.